


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Вятский государственный университет»

Институт непрерывного образования российских и иностранных граждан

УТВЕРЖДАЮ
Зам. директора ИНО
 / О.С. Малышева
«02» ноября 2020
рег. № 04-04-1010-0366-0630

**Рабочая программа
учебной дисциплины**

«Теория и история изучаемых языков»

дополнительной профессиональной программы –
программы профессиональной переподготовки
«Европейские и восточноазиатские языки и межкультурная коммуникация –
Лингвистика»

Рабочая программа разработана:

Шишкина Ирина Сергеевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры лингвистики и перевода ВятГУ

© Вятский государственный университет, 2020

© Шишкина И. С., 2020

1. Рабочая учебная программа

1.1 Пояснительная записка

Актуальность и значение учебной дисциплины «Теория и история изучаемых языков» определяются тем, что данная дисциплина формирует у слушателей лингвистическую, коммуникативную и лингвострановедческую компетенции.

Цели и задачи учебной дисциплины

Цель учебной дисциплины	формирование у слушателей лингвистической компетенции, а также обеспечение свободного, нормативно-правильного и функционально адекватного владения всеми видами речевой деятельности на изучаемом языке в соответствии с конечными требованиями учебной дисциплины.
Задачи учебной дисциплины	закключаются в формировании у слушателей лингвистической, коммуникативной и лингвострановедческой компетенции: лингвистическая компетенция включает знание системы языка, и правил её функционирования в процессе иноязычной коммуникации; коммуникативная компетенция предусматривает способность воспринимать и порождать иноязычную речь в соответствии с условиями коммуникации (сфера и ситуация общения, адресат и характер взаимодействия партнёров); лингвострановедческая компетенция включает знания об основных особенностях социокультурного развития страны изучаемого языка на современном этапе и умение осуществлять своё речевое поведение в соответствии с ним.

Компетенции слушателя, формируемые в результате освоения учебной дисциплины / модуля

В результате освоения учебной дисциплины (модуля) обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения:

Виды деятельности	Профессиональные компетенции	Практический опыт	Умения	Знания
ВД 1 производственно-практическая	К 1 Владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и	владеет навыками восприятия и понимания иноязычной	понимать устную и письменную иноязычную речь	теоретические основы произношения, необходимые для

	закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	речи		восприятия, понимания и анализа устной и письменной речи
	К 2 Способность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения	владеет правилами устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке	выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка	социокультурные особенности изучаемого языка
	К 3 Владеть необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур	Владеть основными языковыми нормами изучаемых языков	использовать интеракционные и контекстные знания на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка	особенности использования исследуемых языков
ВД 2 научно-методическая	К 4 Владеть теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	владеть теоретическими основами обучения иностранным языкам	выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемом иностранном языке в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка	закономерности становления способности к межкультурной коммуникации
ВД3 научно-исследователь-	К 5 Способность выявлять и критически анализировать конкрет-	владеет языковыми	выявить и критически	основные языковые

ская	ные проблемы межкультурной коммуникации, влияющие на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов	средствами и нормами изучаемого языка	проанализировать проблемы межкультурной коммуникации	средства и нормы изучаемого языка
ВД4 организационно-управленческая	К 6 Способность организовывать информационно-поисковую деятельность, направленную на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания и перевода	владение навыками работы на персональном компьютере с использованием программ – текстовых редакторов, электронных словарей, энциклопедий	пользоваться словарями, справочниками, банками данных и другими источниками информации	требования к правильному оформлению письменных и устных переводов

1.2 Содержание учебной дисциплины (модуля) Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Форма обучения	Общий объем (трудоемкость) Часов	в том числе аудиторная контактная работа обучающихся с преподавателем, час					Самостоятельная работа, час	Форма промежуточной аттестации
		Всего	Лекции	Практические (семинарские) занятия	Лабораторные занятия	Консультации		
Заочная с применением ДОТ	72	12	6	6	-	-	60	зачет

Тематический план

№ п/п	Основные разделы и темы учебной дисциплины	Часы		Самостоятельная работа
		Лекции	Практические (семинарские занятия)	
1.	Тема 1. Общеиндоевропейские черты германских языков	2	2	20

2.	Тема 2. Общеиндоевропейские черты романских языков	2	2	20
3.	Тема 3. Восточноазиатские языки – общая характеристика	2	2	20
	Итого:	6	6	60

Матрица соотнесения разделов / тем учебной дисциплины / модуля и формируемых в них компетенций

РАЗДЕЛЫ / ТЕМЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	КОЛИЧЕСТВО ЧАСОВ	КОМПЕТЕНЦИИ						ОБЩЕЕ КОЛ-ВО КОМПЕТЕНЦИЙ
		К-1	К-2	К-3	К-4	К-5	К-6	
Тема 1. Общеиндоевропейские черты германских языков	24	+	+	+	+	+	+	6
Тема 2. Общеиндоевропейские черты романских языков	24	+	+	+	+	+	+	6
Тема 3 Восточноазиатские языки – общая характеристика	24	+	+	+	+	+	+	6
ИТОГО	72							

Краткое содержание учебной дисциплины:

Тема 1. Общеиндоевропейские черты германских языков

Особенности германского ударения, вокализма и консонантизма. Вокализм: особенности германских гласных в сопоставлении с языками других групп, долгие и краткие гласные, аблаут, умлаут, редукция безударных гласных. Консонантизм: основные соответствия согласных в германских языках. Основные особенности грамматического строя германских языков. Средства формообразования. Части речи и грамматические категории. Морфологическая структура слова в общегерманском. Распределение имен существительных по типам склонения как отражение деления на основы. Сильное и слабое склонение прилагательных. Морфологическая классификация глаголов. Основные направления морфологических преобразований в истории германских языков. Краткая характеристика словопроизводства в древнегерманских языках. Основные хронологические пласты общегерманской лексики.

Тема 2. Общеиндоевропейские черты романских языков

Особенности романского ударения, вокализма и консонантизма. Вокализм: особенности романских гласных. Консонантизм: основные соответствия согласных в романских языках. Основные особенности грамматического строя романских языков. Средства формообразования. Части речи и грамматические категории. Морфологическая структура слова в общегерманском. Распределение имен существительных по типам склонения как отражение деления на основы. Морфологическая классификация глаголов. Основные направления морфологических преобразований. Краткая характеристика словопроизводства.

Тема 3. Восточноазиатские языки – общая характеристика

Основные особенности фонетического, грамматического и лексического строя восточноазиатских языков. Средства формообразования. Части речи и грамматические категории. Морфологическая структура слова. Морфологическая классификация глаголов. Основные направления морфологических преобразований. Краткая характеристика словопроизводства.

2. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

2.1. Методические рекомендации для преподавателя

Выбор методов и средств обучения, образовательных технологий осуществляется преподавателем, исходя из необходимости достижения обучающимися планируемых результатов освоения дисциплины, а также с учетом индивидуальных возможностей обучающегося из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Изучение дисциплины следует начинать с проработки настоящей рабочей программы, методических указаний, разработок, указанных в программе, особое внимание уделить целям, задачам, структуре, содержанию дисциплины.

Организация учебного процесса предусматривает применение инновационных форм учебных занятий, развивающих у обучающихся навыки командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерские качества (включая проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, анализ ситуаций и имитационных моделей, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

2.2. Методические указания для слушателей

Успешное освоение учебной дисциплины предполагает активное, творческое участие обучающегося на всех этапах ее освоения путем планомерной, повседневной работы. Обучающийся обязан посещать лекции и семинарские (практические, лабораторные) занятия, получать консультации преподавателя и выполнять самостоятельную работу.

Выбор методов и средств обучения, образовательных технологий осуществляется преподавателем исходя из необходимости достижения

обучающимися планируемых результатов освоения дисциплины, а также с учетом индивидуальных возможностей обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Изучение дисциплины следует начинать с проработки настоящей рабочей программы, методических указаний и разработок, указанных в программе, особое внимание уделить целям, задачам, структуре и содержанию дисциплины.

Главной задачей каждой лекции является раскрытие сущности темы и анализ ее основных положений. Содержание лекций определяется настоящей рабочей программой дисциплины.

Лекции – это систематическое устное изложение учебного материала. На них обучающийся получает основной объем информации по каждой конкретной теме. Лекции обычно носят проблемный характер и нацелены на освещение наиболее трудных и дискуссионных вопросов, кроме того они способствуют формированию у обучающихся навыков самостоятельной работы с научной литературой.

Предполагается, что обучающиеся приходят на лекции, предварительно проработав соответствующий учебный материал по источникам, рекомендуемым программой. Часто обучающимся трудно разобраться с дискуссионными вопросами, дать однозначный ответ. Преподаватель, сравнивая различные точки зрения, излагает свой взгляд и нацеливает их на дальнейшие исследования и поиск научных решений. После лекции желательно вечером перечитать и закрепить полученную информацию, тогда эффективность ее усвоения значительно возрастает. При работе с конспектом лекции необходимо отметить материал, который вызывает затруднения для понимания, попытаться найти ответы на затруднительные вопросы, используя предлагаемую литературу. Если самостоятельно не удалось разобраться в материале, сформулируйте вопросы и обратитесь за помощью к преподавателю.

Целью практических и лабораторных занятий является проверка уровня понимания обучающимися вопросов, рассмотренных на лекциях и в учебной литературе, степени и качества усвоения материала; применение теоретических знаний в реальной практике решения задач; восполнение пробелов в пройденной теоретической части курса и оказания помощи в его освоении.

Практические (лабораторные) занятия в равной мере направлены на совершенствование индивидуальных навыков решения теоретических и прикладных задач, выработку навыков интеллектуальной работы, а также ведения дискуссий. Конкретные пропорции разных видов работы в группе, а также способы их оценки определяются преподавателем, ведущим занятия.

На практических (лабораторных) занятиях под руководством преподавателя обучающиеся обсуждают дискуссионные вопросы, отвечают на вопросы тестов, закрепляя приобретенные знания, выполняют практические (лабораторные) задания и т.п. Для успешного проведения практического (лабораторного) занятия обучающемуся следует тщательно подготовиться.

Основной формой подготовки обучающихся к практическим (лабораторным) занятиям является самостоятельная работа с учебно-

методическими материалами, научной литературой, статистическими данными и т.п.

Изучив конкретную тему, обучающийся может определить, насколько хорошо он в ней разобрался. Если какие-то моменты остались непонятными, целесообразно составить список вопросов и на занятии задать их преподавателю. Практические (лабораторные) занятия предоставляют студенту возможность творчески раскрыться, проявить инициативу и развить навыки публичного ведения дискуссий и общения, сформировать определенные навыки и умения и т.п.

Самостоятельная работа слушателей включает в себя выполнение различного рода заданий (изучение учебной и научной литературы, материалов лекций, систематизацию прочитанного материала, подготовку контрольной работы, решение задач и т.п.), которые ориентированы на более глубокое усвоение материала изучаемой дисциплины. По каждой теме учебной дисциплины преподаватель предлагает обучающимся перечень заданий для самостоятельной работы. Самостоятельная работа по учебной дисциплине может осуществляться в различных формах (например: подготовка докладов; написание рефератов; публикация тезисов; научных статей; подготовка и защита проекта; другие).

К выполнению заданий для самостоятельной работы предъявляются следующие требования: задания должны исполняться самостоятельно либо группой и представляться в установленный срок, а также соответствовать установленным требованиям по оформлению.

Регулярно рекомендуется отводить время для повторения пройденного материала, проверяя свои знания, умения и навыки по контрольным вопросам.

Результатом самостоятельной работы должно стать формирование у обучающегося определенных знаний, умений, навыков, компетенций.

3. Учебно-методическое обеспечение учебной дисциплины

Основная литература:

1. БУРЛАК С. А., СТАРОСТИН С. А. ВВЕДЕНИЕ В ЛИНГВИСТИЧЕСКУЮ КОМПАРАВИСТИКУ / С. А. БУРЛАК, С. А. СТАРОСТИН. – М., 2001.
2. Иванова И. П., Беляева Т. М., Чахоян Л. П. Практикум по истории английского языка : учебное пособие / И. П. Иванова, Т. М. Беляева, Л. П. Чахоян. – СПб.: Изд-во «Лань», 2001. – 160 с.
3. МЕЙЕ А. ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ГЕРМАНСКОЙ ГРУППЫ ЯЗЫКОВ / А. МЕЙЕ. – М., 2001.
4. ПРАКТИКУМ ПО ЛЕКСИКОЛОГИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА. УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ. – САРАТОВ, 2001.
5. РЕТУНСКАЯ М. С. 10 СЕМИНАРОВ ПО АНГЛИЙСКОЙ ЛЕКСИКОЛОГИИ / М. С. РЕТУНСКАЯ. – НИЖНИЙ НОВГОРОД, 2004.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Азнаурова, Э. С. Очерки по стилистике слова / Э.С. Азнаурова. – Ташкент, 1973.
2. Аникина, А. Б. Образное слово в тексте / А.Б. Аникина. – М., 1985.
3. АРАКИН В. Д. ИСТОРИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА / В. Д. АРАКИН. – М., 1980.
4. Головин Б. Н. Основы культуры речи / Б.Н.Головин. – М., 1987.
5. Златоустова Л. В. Интонация и просодия в организации текста. Звучащий текст/Сб. науч. аналит. обзоров / Л.В.Златоустова. – М., 1983.
6. Кубрякова Е. С. Что такое словообразование? / Е. С. Кубрякова. – М., 1965.
7. КУБРЯКОВА Е. С. ЧАСТИ РЕЧИ С КОГНИТИВНОЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ / Е. С. КУБРЯКОВА. – М., 1997.
8. Кулешов В. В., Мишин А. Б. Сопоставление артикуляционных баз английского и русского языков и фонетическая интерференция / В.В.Кулешов, А. Б. Мишин. – М., 1987.
9. Никитин М. В. Основы лингвистической теории значения / М. В. Никитин. – М., 1988
10. Потапова Р. К. Слоговая фонетика германских языков / Р.К.Потапова. – М., 1986.
11. Слюсарева Н. А. Проблемы функциональной морфологии современного английского языка / Н. А. Слюсарева. – М., 1986.
12. Смирницкий А. И. Морфология английского языка / А. И. Смирницкий. – М., 1959.
13. Торсуев Г. П. Константность и вариативность в фонетической системе / Г.П.Торсуев. – М., 1977.
14. Хаймович Б. С., Роговская Б. И. Теоретическая грамматика английского языка / Б. С. Хаймович, Б. И. Роговская. – М., 1967.
15. Ярцева В. Н. История английского языка IV–XV вв. / В. Н. Ярцева. – М., 1985.

Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса

Перечень ресурсов «Интернет», необходимых для освоения дисциплины: (в случае работы по заочной форме с применением ДОТ)

1. Портал дистанционного обучения ВятГУ.

Раздел официального сайта ВятГУ, содержащий описание образовательной программы

Перечень специализированных аудиторий (лабораторий)

Вид занятий	Назначение аудитории
Лекции, практика	Учебная аудитория, оснащенная мультимедийным оборудованием
Самостоятельная работа	Читальные залы библиотеки

Перечень специализированного оборудования

Перечень используемого оборудования	
Мультимедиа-проектор	
Ноутбук (персональный проектор)	

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по учебной дисциплине

№ п/п	Наименование ПО	Краткая характеристика назначения ПО
1	Office Professional Plus 2013 Russian OLP NL Academic.	Пакет приложений для работы с различными типами документов: текстами, электронными таблицами, базами данных, презентациями
2	Windows 7 Professional and Professional K	Операционная система
3	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса	Антивирусное программное обеспечение
4	Информационная система КонсультантПлюс	Справочно-правовая система по законодательству Российской Федерации
5	Электронный периодический справочник «Система ГАРАНТ»	Справочно-правовая система по законодательству Российской Федерации

4. Материалы, устанавливающие содержание и порядок проведения промежуточных аттестаций

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Зачет принимается преподавателем, проводившим учебные занятия по данной дисциплине.

К сдаче зачета допускаются все слушатели, проходящие обучение на данной ДПП, вне зависимости от результатов текущего контроля успеваемости и посещаемости занятий, при этом, результаты текущего контроля успеваемости могут быть использованы преподавателем при оценке уровня усвоения обучающимися знаний, приобретения умений, навыков и сформированности компетенций в результате изучения учебной дисциплины.

Промежуточная аттестация проводится в целях повышения эффективности обучения, определения уровня профессиональной подготовки слушателей курсов и контролем за обеспечением выполнения стандартов обучения.

Перечень примерных вопросов и заданий к зачету.

1. Классификация современных языков. Классификация современных германских языков.
2. Классификация современных языков. Классификация современных романских языков.
3. Общегерманский период. Исторические сведения о древних германцах.

4. Особенности германского ударения, вокализма и консонантизма.
5. Вокализм: особенности германских гласных в сопоставлении с языками других групп, долгие и краткие гласные, аблаут, умлаут, редукция безударных гласных.
6. Консонантизм: основные соответствия согласных в романских языках. Основные особенности грамматического строя романских языков.
7. Языковые особенности восточноазиатских языков
8. Исторические условия развития языка в древнеанглийский период.
9. Переселение западногерманских племен в Британию и их расселение.
10. Древнеанглийские и древненемецкие диалекты, их происхождение и развитие.
11. Алфавит (рунический и латинский) и основные письменные памятники древнеанглийского периода.
12. Синтаксис. Структура предложения (простого и сложного).
13. Словарный состав древнеанглийского языка и пути его развития (аффиксация и словосложение).
14. Этимологическая характеристика словарного состава в древнеанглийском (слои исконной и заимствованной лексики).
15. Исторические условия развития языка в среднеанглийский и новоанглийский периоды.
16. Скандинавское и нормандское завоевания и их влияние на развитие английского языка.
17. Среднеанглийские диалекты.
18. Основные письменные памятники на отдельных среднеанглийских диалектах.